



Cod. CE4DT36

IME 

ISTRUMENTI MISURE ELETTRICHE SpA

Via Travaglia 7
20094 CORSICO (MI) ITALIA
Tel. +39 02 44 878.1



www.imeitaly.com
info@imeitaly.com

10/15

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

L'installazione di questo apparecchio deve essere effettuata esclusivamente da personale qualificato.
Verificare che i dati di targa dell'apparecchio (tensione di misura, corrente di misura, frequenza) corrispondano a quelli effettivi della rete a cui viene collegato lo strumento.
Nei cablaggi rispettare scrupolosamente lo schema di inserzione; una inesattezza nei collegamenti è inevitabilmente causa di misure falsate o di danni allo strumento.

Per un corretto funzionamento dell'apparecchio, la fase connessa al morsetto 1 deve essere sempre presente.

Collegato lo strumento, completare l'installazione con la configurazione dell'apparecchio descritta nel Manuale d'uso.
La documentazione tecnica è disponibile sul sito www.imeitaly.com nell'area "Documentazione tecnica" digitare nel campo "Codice Nota Tecnica: NT880".

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

L'installation de ce dispositif ne doit être fait que par personnel qualifié. Vérifier que les données indiquées sur la plaque (tension de mesure, courant de mesure, fréquence) correspondent à celles du secteur ou l'appareil est branché.
Lors du câblage, respecter scrupuleusement le schéma de saisie; une connexion erronée est source inévitable de fausses mesures ou de dommages à l'appareil.

Pour le correct fonctionnement de l'appareil, la phase branchée à la borne 1 doit être toujours présent.

Quand l'appareil est branché, compléter l'installation avec la configuration de l'appareil comme décrite sur le Manuel d'emploi.
La documentation technique est disponible sur le site www.imeitaly.com dans la section "Technical documentation" saisir dans le champ "Technical Note Code: NT880".

MOUNTING INSTRUCTIONS

Mounting of this equipment must be carried out just by skilled personnel.

Please make sure that the data on the label (measuring voltage, measuring current, frequency) correspond to the network on which the meter must be connected.

In the wiring scrupulously respect the wiring diagram; an error in connection unavoidably leads to wrong measurements or damages to the meter.

For a proper working of the meter, the phase connected with terminal 1 must always be present.

When the meter is connected, conclude the mounting with the configuration as described in the user's manual.

The technical documentation is available on the website www.imeitaly.com in the section "Technical documentation" key in the field "Technical Note Code: NT880".

INSTALLATIONSANWEISUNGEN

Der Einbau dieses Gerätes muss nur von Fachkräften ausgeführt. Bevor das Gerät eingebaut wird, muss das Typenschild (Mess-Spannung, Mess-Strom, Frequenz) mit den tatsächlichen Netzgegebenheiten verglichen werden.

Der Anschluss erfolgt gem. Anschlussbilder. Falschanschluss führt zu erheblichen Anzeigefehlern! Es können sogar Beschädigungen auftreten.

Für den richtigen Betrieb des Gerätes, die Phase, die an Klemme 1 angeschlossen ist, muss immer anwesend sein .

Wenn das Gerät angeschlossen ist, ergänzen die Installation mit der Gerätskonfiguration, wie in dem Betriebshandbuch beschrieben ist. Sie können die technische Dokumentation in der Website www.imeitaly.com in dem Abschnitt "Technical documentation" finden - geben im Feld "Technical Note Code: NT880".